

Agostino's story

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Dler Piran

 5

 کوردی ckb / English en

من ٺوم ئه گۆستينۆيه و ته مه نم ٥١ ٻڌله. گره كه م گهيندني خوار دنه به ږسكيل. من
دوو كچم ههيه، به لام ئيمه به ده گمه ن قسه ده كهين. من و دايكين چيتر به يه كه وه
ټرين چونكه جېبووينه ته وه.

...

My name is Agostino and I am 51 years old. My job is
delivering food by bicycle. I have two daughters, but we
hardly ever speak. Their mother and I no longer live
together because we are divorced.

من له گه ل دايكم ده ژيم، چونكه ځوانم پرته كړې پهيدا بكم له دواي
جيپوونه وهكه. كړې زور گرانه له م نږه.

...

I live with my mother, as I cannot afford to pay rent after
the divorce. Rent is very expensive in this city.

چەند ھەنگىك لەمەوبەر وەك چكەرەووە گەرم دەکرد لە كۆمپنەيەك. ئەو شەنەى
شەبوون چكەم دەکردنەو، سندوقم ھەلەگەرت، وە ھەركەسێك پێويستى بووايە
چەرمەتيم دەدا. پۆژيەك كۆمپنەكە دەريكردم. تێنەگەيشتم لەبەرچى.

...

A few months ago I was working as a janitor for a company.
I repaired things that were broken, carried boxes, and
helped when anyone needed it. One day the company fired
me. I did not understand why.

خەلکی زۆرم دەبینی که به پەسکەیل خواردنێن دەگەیند. من دەتوانم پەسکەیل
لێخوێم بۆیە لە دەرگی کۆمپانییەکی گەورەدا گەیندەم. ئەوان سی یۆرۆین
پیشکەش کردم بۆ هەر گەیندنیەک. من 40€ پەیدا دەکەم لە رۆژێکدا، 60€ ئەگەر
زۆر بەبەخت بم و کڕێره‌گنیش بەخشیشم بدەن.

...

I saw many people delivering food by bicycle. I can ride a
bicycle, so I knocked on the door of a big delivery company.
They offered me three euros for each delivery. I make 40€
per day, 60€ if I am very lucky and the customers tip me.

من هیچ پشووئکی به مووچه و مؤله تی نهخۆشیم نییه، و به زهحمهت هیچ
هفیکم ههیه. پیم وانیه ئهوه شتیکی راست بیت بهلام پیویستم به گرهکهیه.
زۆربهی گرمه ندهگنی تر کۆچبهرن له هه موو جیه نهوه.

...

I get no paid holiday, no sick pay, hardly any rights at all. I
do not think that is right, but I need the job. Most of the
other employees are immigrants from all over the world.

زۆر كەسى گەيىندىن ھەموو پۇۋى ئۆزى لى پۇۋداۋەگىندا بىرىندار دەبن. ئىچى، ئۆگىتەي كە
گىرمەندىكى گەيىندى تەمەن ۲۵ يىل سەيىرەيەك لىيدا و مرد، ئۆچىگىرەدەسەن
دەستىنكرد بە تىيىنىكىردى ئىمە. جىگەي داخە پىۋىستى كىر بىرئىت پىش ئۆەي
ئۆە پۇۋىدات.

...

Many delivery people are injured in accidents every day.
Then, when a 25-year-old deliveryman was hit by a car and
died, the authorities started noticing us. It is a shame he
had to die before that happened.

پيڪه وه له گه ل خه لگني گهيڻدن له كومپنيپه گني تر، كورسيكهم وه رگرت له لاي
يه كيټيه كي ڏوهخو له سر هفي گرکه ران. نه وان به بي به رامبه رڏمؤژگري ڇيځيځين
پيشكه شكردين. ئيمه رهنجهن داڻا پيڙانين و هفي زيرتر وه رگرين.

...

Together with delivery people from other companies, I took a course on workers' rights with a local union. They offered us legal advice free of charge. We struggled to get more recognition and rights.

دوای هوو په کی زور هم موو گره سهخته گنهن هتنه بهرهم. کومپنیه کی گوره ی
گیندن دچر بوو غه رامه په کی زه به لاح بدات و گری هم می شه یی بداته
گر مه نده گنی. نه وه یه که مچر بوو له شوینیکي هم موو جیهن نه وه پوو بدات. وا
بیره شته گن ده ستین به دشتربوون کردووه.

...

After a long time all our hard work paid off. One big delivery company had to pay a huge fine and to give workers permanent jobs. It was the first time that had happened anywhere in the whole world. It looks like things are starting to improve.



LIDA Stories

lidastories.net

چیرۆکی ئەگۆستینۆ

Agostino's story



LIDA Italia



Billie Cejka Risnes



Dler Piran (ckb)

